



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

المشاعر / Les sentiments

Written by: Clare Verbeek, Thembaní Dladlá,

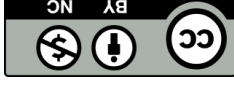
Zanele Buthelezi

Illustrated by: Kathy Arbuckle

Translated by: (ar) Heba Teshah, Maouia Haj

Mabrouk, (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>

المشاعر

Les sentiments



✍️ Clare Verbeek, Thembaní Dladlá, Zanele Buthelezi

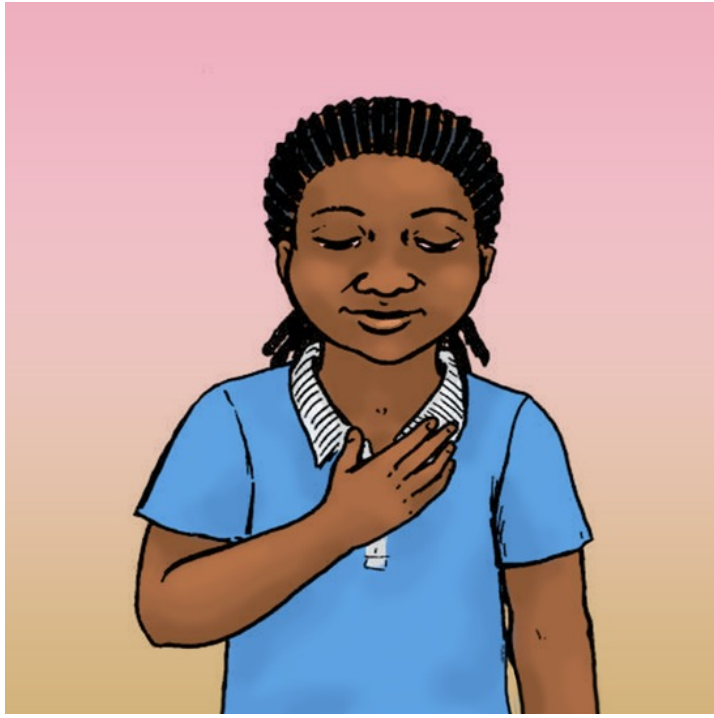
👤 Kathy Arbuckle

📖 Heba Teshah, Maouia Haj Mabrouk

🗣️ Arabic / French

📖 Level 1





قَلْبِي لَدَيْهِ مَشَاعِرَ لِلْعَدِيدِ مِنَ الْأَشْيَاءِ.

...

Mon cœur ressent beaucoup de choses.

Je me sens aimée quand ma
mère me donne un câlin.

...

أنا أشعر بالحب عندما تحبني.



Je suis contente quand ma
grand-mère nous raconte des
histoires le soir.

...

أنا أشعر بالسعادة عندما تحكي لنا
القصة كل ليلة.





أَنَا أَشْعُرُ بِالطَّيِّشِ عِنْدَمَا أَلْعَبُ مَعَ أَصْدِقَائِي.

...

Je me sens comique quand je joue avec mon amie.



أَنَا أَشْعُرُ بِالانْزِعَاجِ عِنْدَمَا يَقُولُ أَبِي أَنَّهُ لَا يَمْلِكُ الْمَالِ.

...

Je me sens mal quand mon père dit qu'il n'a pas d'argent.